



### Aufladen des Akkus

Zum Aufladen ist die Leuchte (A) mittig auf die Ladestation (B) zu stellen. Das mitgelieferte Ladekabel (C) mit dem USB-C Ladeanschluss der Ladestation (B) verbinden. Zum Laden ist ein 5 V USB-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) zu verwenden, das mindestens 1 A Ladestrom liefern kann. Das Ladekabel (C) mit dem USB-Anschluss des Ladegeräts verbinden und das Ladegerät an die Stromversorgung anschließen.

Während des Ladevorgangs ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20), da die Ladestation (B) nicht gegen das Eindringen von Wasser geschützt ist. Laden Sie die Leuchte daher nur in trockenen Räumen.

Im Akkubetrieb ist die Leuchte spritzwassergeschützt (IP44). Diese ist ohne die Ladestation auch im Außenbereich einsetzbar. Wenn die Leuchte jedoch Feuchtigkeit ausgesetzt war, darf sie nur in trockenem Zustand auf die Ladestation gestellt werden. Gegebenenfalls ist die Leuchte vor dem Laden mit einem weichen Tuch zu trocknen. Dabei auch die Standfläche des Sockels und die Ladekontakte in der Mitte der Standfläche trockenwischen.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladeanzeige im oberen Bereich des Bedienfeldes rot auf (D). Ist die Leuchte vollständig aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige grün. Wir empfehlen, die Leuchte vor dem ersten Gebrauch im ausgeschalteten Zustand vollständig aufzuladen. Dieser Vorgang kann bis zu 5,5 Stunden dauern.

### Bitte beachten Sie:

- Um Schäden an der Ladestation und möglicherweise auch am Ladegerät (z.B. auch PC oder Laptop) zu vermeiden, dürfen die Kontakte der Ladestation (E) niemals mit einem metallischen

Gegenstand kurzgeschlossen werden. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, empfehlen wir, die Ladestation vom Ladegerät bzw. das Ladegerät von der Stromversorgung zu trennen, wenn sich die Leuchte nicht zum Laden auf der Ladestation befindet.

### Bedienung

1. Tippen Sie kurz auf die Innenfläche des Sensors **(F)**, um die Leuchte mit 50 % Helligkeit LED-Weißlicht einzuschalten. Halten Sie den Finger auf die Innenfläche des Sensors, um die Helligkeit des Weißlichts zu erhöhen. Halten Sie den Finger erneut auf die Innenfläche des Sensors, um die Helligkeit wieder zu verringern usw.
2. Tippen Sie bei eingeschaltetem Weißlicht erneut kurz auf die Innenfläche des Sensors **(F)**, um den automatischen RGB-Farbwechsel einzuschalten. Die Leuchte wechselt sanft zwischen den verschiedenen RGB-Farben. Die Helligkeit der RGB-LEDs ist nicht einstellbar.
3. Tippen Sie ein drittes Mal kurz auf die Innenfläche des Sensors **(F)**, um die Leuchte auszuschalten. Unabhängig von der letzten Funktion, wird die Leuchte nach jedem dritten Tippen auf die Innenfläche des Sensors ausgeschaltet.
4. Bei eingeschaltetem Weißlicht oder RGB-Farbwechsel kurz auf den farbigen Außenring des Sensors **(G)** tippen. Die darunter dargestellte Farbe wird als Lichtfarbe mit den RGB-LEDs eingestellt. Tippen Sie erneut auf eine andere Stelle des farbigen Außenrings, um eine andere Lichtfarbe einzustellen. Die Helligkeit der RGB-LEDs ist nicht einstellbar. Halten Sie den Finger auf die Innenfläche des Sensors **(F)**, bis das LED-Weißlicht wieder einschaltet. Wie unter 1. beschrieben, ist die Helligkeit des LED-Weißlichts einstellbar.

### Bemerkung:

- Die Betriebsdauer über den Akku beträgt etwa 7,5 Stunden **(H)**.
- Die Leuchte ist auch während des Ladevorgangs betriebsbereit. Befindet sich die Leuchte jedoch auf der Ladestation, ist die Leuchte nicht spritzwassergeschützt (IP20). Diese Betriebsart ist daher nur in trockenen Räumen zulässig.



### Charging the battery

To charge, the luminaire **(A)** must be placed in the middle of the charging station **(B)**. Connect the supplied charging cable **(C)** to the USB-C charging port of the charging station **(B)**. A 5 V USB charger (not included in the scope of delivery) that can supply at least 1 A charging current must be used for charging. Connect the charging cable **(C)** to the USB port of the charger and connect the charger to the power supply.

During the charging process, the luminaire is not splash-proof (IP20) because the charging station **(B)** is not protected against the ingress of water. Therefore, only charge the luminaire in dry rooms.

In battery operation, the luminaire is splash-proof (IP44). This can also be used outdoors without the charging station. However, if the luminaire has been exposed to moisture, it may only be placed on the charging station when it is dry. If necessary, dry the luminaire with a soft cloth before charging. At the same time, also wipe the footprint of the base and the charging contacts in the middle of the footprint dry.

During charging, the charging indicator at the top of the control panel lights up red **(D)**. When the light is fully charged, the charging indicator lights up green. We recommend fully charging the light when it is off before using it for the first time. This process can take up to 5.5 hours.

### Please note:

- To avoid damage to the charging station and possibly also to the charger (e.g. also PC or laptop), never short-circuit the contacts of the charging station **(E)** with a metallic object. To

avoid short circuits, we recommend disconnecting the charging station from the charger or the charger from the power supply when the luminaire is not on the charging station for charging.

### Operation

1. Briefly tap the inner surface of the sensor **(F)** to turn on the luminaire with 50% brightness LED white light. Hold your finger on the inner surface of the sensor to increase the brightness of the white light. Touch and hold the inner surface of the sensor again to turn the brightness back down, etc.
2. With the white light switched on, briefly tap the inner surface of the sensor **(F)** again to switch on the automatic RGB colour change. The luminaire smoothly changes between the different RGB colours. The brightness of the RGB LEDs cannot be adjusted.
3. Tap the inner surface of the sensor **(F)** a third time to turn off the luminaire. Regardless of the last function, the luminaire is switched off after every third tap on the inner surface of the sensor.
4. With the white light or RGB colour change switched on, briefly touch the coloured outer ring of the sensor **(G)**. The colour shown below is set as the light colour with the RGB LEDs. Tap again on a different spot on the coloured outer ring to set a different light colour. The brightness of the RGB LEDs cannot be adjusted. Hold your finger on the inner surface of the sensor **(F)** until the white LED light turns on again. As described under 1., the brightness of the LED white light can be adjusted.

### Note:

- The operating time via the battery is about 7.5 hours **(H)**.
- The luminaire is also ready for operation during charging. However, if the luminaire is on the charging station, the luminaire is not splash-proof (IP20). This operating mode is therefore only permissible in dry rooms.



### Recharger la batterie

Pour charger, placez le luminaire **(A)** au milieu de la station de charge **(B)**. Connectez le câble de charge fourni **(C)** au port de charge USB-C de la station de charge **(B)**. Un chargeur USB de 5 V (non fourni) pouvant fournir un courant de charge d'au moins 1 A doit être utilisé pour la charge. Branchez le câble de charge **(C)** au port USB du chargeur et connectez le chargeur à l'alimentation électrique.

Pendant le processus de charge, le luminaire n'est pas protégé contre les éclaboussures (IP20) car la station de charge **(B)** n'est pas protégée contre la pénétration de l'eau. Par conséquent, ne chargez le luminaire que dans des pièces sèches.

En mode batterie, le luminaire est protégé contre les éclaboussures (IP44). Il peut également être utilisé à l'extérieur sans la station de charge. Toutefois, si le luminaire a été exposé à l'humidité, il ne doit être placé sur la station de charge que lorsqu'il est sec. Si nécessaire, séchez le luminaire avec un chiffon doux avant de le recharger. Ce faisant, essuyer également la surface inférieure du socle et les contacts de chargement au centre de la surface inférieure.

Pendant la charge, l'indicateur de charge situé en haut du panneau de commande s'allume en rouge **(D)**. Lorsque la lampe est complètement chargée, l'indicateur de charge s'allume en vert. Nous recommandons de charger complètement la lampe lorsqu'elle est éteinte avant de l'utiliser pour la première fois. Ce processus peut prendre jusqu'à 5,5 heures.

### A noter :

- Pour éviter d'endommager la station de charge et éventuellement le chargeur (par exemple un PC ou un ordinateur portable), ne court-circuitez jamais les contacts de la station de charge **(E)** avec un objet métallique. Pour éviter les courts-circuits, nous recommandons de déconnecter

la station de charge du chargeur ou le chargeur de l'alimentation électrique lorsque le luminaire n'est pas sur la station de charge pour être rechargé.

### Utilisation

1. Touchez brièvement la surface intérieure du capteur **(F)** pour allumer le luminaire avec une lumière blanche LED d'une luminosité de 50 %. Maintenez votre doigt sur la surface intérieure du capteur pour augmenter la luminosité de la lumière blanche. Touchez à nouveau la surface intérieure du capteur et maintenez votre doigt dessus pour réduire la luminosité, etc.
2. Lorsque la lumière blanche est allumée, touchez à nouveau brièvement la surface intérieure du capteur **(F)** pour activer le changement de couleur RGB automatique. Le luminaire passe en douceur d'une couleur RGB à l'autre. La luminosité des LED RGB ne peut pas être réglée.
3. Tapotez brièvement une troisième fois sur la surface intérieure du capteur **(F)** pour éteindre la lampe. Indépendamment de la dernière fonction, la lampe s'éteint après chaque troisième tapotement sur la surface intérieure du capteur.
4. Lorsque la lumière blanche ou le changement de couleur RGB est activé, touchez brièvement l'anneau extérieur coloré du capteur **(G)**. La couleur illustrée ci-dessous est définie comme couleur de lumière avec les LED RGB. Touchez à nouveau un autre point de l'anneau extérieur coloré pour définir une autre couleur de lumière. La luminosité des LED RGB ne peut pas être réglée. Maintenez votre doigt sur la surface intérieure du capteur **(F)** jusqu'à ce que la LED blanche s'allume à nouveau. Comme décrit au point 1, la luminosité de la lumière blanche LED peut être réglée.

### Remarque :

- L'autonomie de la batterie est d'environ 7,5 heures **(H)**.
- Le luminaire est également prêt à fonctionner pendant la charge. Toutefois, si le luminaire se trouve sur la station de charge, il n'est pas étanche aux éclaboussures (IP20). Ce mode de fonctionnement n'est donc autorisé que dans les pièces sèches.



### Caricamento della batteria

Per caricare, la lampada **(A)** deve essere posizionata al centro della stazione di ricarica **(B)**. Collegare il cavo di ricarica in dotazione **(C)** alla porta di ricarica USB-C della stazione di ricarica **(B)**. Per la ricarica è necessario utilizzare un caricatore USB da 5 V (non incluso nella fornitura) in grado di fornire almeno 1 A di corrente di carica. Collegare il cavo di ricarica **(C)** alla porta USB del caricabatterie e collegare quest'ultimo alla rete elettrica.

Durante il processo di ricarica, l'apparecchio non è resistente agli spruzzi d'acqua (IP20) perché la stazione di ricarica **(B)** non è protetta contro le infiltrazioni d'acqua. Pertanto, caricare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.

Nel funzionamento a batteria, l'apparecchio è a prova di spruzzi (IP44). Può essere utilizzato anche all'esterno senza la stazione di ricarica. Tuttavia, se l'apparecchio è stato esposto all'umidità, può essere collocato sulla stazione di ricarica solo quando è asciutto. Se necessario, asciugare l'apparecchio con un panno morbido prima di caricarlo. Allo stesso tempo, asciugare anche la base del piedistallo e i contatti di ricarica al centro della base.

Durante la carica, l'indicatore di carica nella parte superiore del pannello di controllo si illumina di rosso **(D)**. Quando la lampada è completamente carica, l'indicatore di carica si illumina di verde. Si consiglia di caricare completamente la lampada quando è spenta prima di utilizzarla per la prima volta. Questo processo può richiedere fino a 5,5 ore.

Attenzione:

- Per evitare danni alla stazione di ricarica ed eventualmente anche al caricabatterie (ad es. anche al PC o al portatile), non cortocircuitare mai i contatti della stazione di ricarica (**E**) con un oggetto metallico. Per evitare cortocircuiti, si consiglia di scollegare la stazione di ricarica dal caricatore o il caricatore dall'alimentazione quando la lampada non è sulla stazione di ricarica per la ricarica.

Funzionamento

1. Toccare brevemente la superficie interna del sensore (**F**) per accendere l'apparecchio con una luce bianca LED al 50% di luminosità. Tenere il dito sulla superficie interna del sensore per aumentare la luminosità della luce bianca. Toccare nuovamente la superficie interna del sensore per abbassare la luminosità, ecc.
2. Con la luce bianca accesa, toccare di nuovo brevemente la superficie interna del sensore (**F**) per attivare il cambio automatico di colore RGB. L'apparecchio passa agevolmente da un colore RGB all'altro. La luminosità dei LED RGB non può essere regolata.
3. Toccare una terza volta la superficie interna del sensore (**F**) per spegnere l'apparecchio. Indipendentemente dall'ultima funzione, l'apparecchio si spegne dopo ogni terzo tocco sulla superficie interna del sensore.
4. Con la luce bianca o il cambio di colore RGB accesi, toccare brevemente l'anello esterno colorato del sensore (**G**). Il colore mostrato di seguito è impostato come colore della luce con i LED RGB. Toccare nuovamente un punto diverso dell'anello esterno colorato per impostare un altro colore di luce. La luminosità dei LED RGB non può essere regolata. Tenere il dito sulla superficie interna del sensore (**F**) finché la luce del LED bianco non si riaccende. Come descritto al punto 1., è possibile regolare la luminosità della luce bianca dei LED.

Nota:

- La durata di funzionamento della batteria è di circa 7,5 ore (**H**).
- L'apparecchio è pronto per il funzionamento anche durante la carica. Tuttavia, se l'apparecchio si trova sulla stazione di ricarica, non è resistente agli spruzzi (IP20). Questa modalità di funzionamento è quindi consentita solo in ambienti asciutti.

Hinweis Batterie/ Note battery/ Remarque batterie/ Nota batteria

Art. 850336/850337/850338/850349

	Batterietyp: Battery type: Type de batterie : Tipo di batteria:	Chemisches System: Chemical system: Système chimique : Sistema chimico:	Bezeichnung: Designation: Désignation : Designazione:	Nominale Spannung: Nominal voltage: Tension nominale : Tensione nominale:	Kapazität: Capacity: Capacité : Capacità:	Menge: Quantity: Quantité : Quantità:
Leuchte: Luminaire: Lumière : Apparecchio:	Sekundär Secondary Secondaire Secondario	Li-ion	18650	3,7V	4000mAh	1



Entsorgung des Altgerätes:  
Disposal of the old device:  
Mise au rebut de l'ancien appareil :  
Smaltimento del vecchio apparecchio:

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne zeigt, dass das Produkt unter die Richtlinie 2012/19/EU fällt. Am Ende der Lebensdauer dürfen so gekennzeichnete Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern sind bei einer gesonderten Entsorgungsstelle abzugeben. Die Abgabe ist für Sie kostenlos. Durch die Abgabe leisten Sie einen Beitrag zum Umwelt- und Ressourcenschutz, da enthaltenen Wertstoffe einer Wiederverwendung zugeführt werden.

The crossed-out wheeled bin symbol on the type label indicates that the product is covered by Directive 2012/19/EU. At the end of its service life, old appliances marked in this way must not be disposed of with household waste, but must be handed in at a separate disposal point. The disposal is free of charge for you. By submitting your waste, you make a contribution to the protection of the environment and resources, as the recyclable materials it contains are reused.

Le symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la plaque signalétique indique que le produit est couvert par la directive 2012/19/EU. A la fin de leur durée de vie, les appareils usagés ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte séparé. La mise à disposition est gratuite pour vous. En soumettant vos déchets, vous contribuez à la protection de l'environnement et des ressources, puisque les matières recyclables qu'ils contiennent sont réutilisées.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulla targhetta indica che il prodotto è coperto dalla direttiva 2012/19/UE. Al termine del loro ciclo di vita, i vecchi apparecchi così contrassegnati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere consegnati in un punto di smaltimento separato. Lo smaltimento è gratuito per voi. Con l'invio dei rifiuti si contribuisce alla tutela dell'ambiente e delle risorse, poiché i materiali riciclabili in esso contenuti vengono riutilizzati.



Entsorgung des Lithium-Ionen-Akkus:  
Disposal of the lithium-ion battery:  
Mise au rebut de la batterie lithium-ion :  
Smaltimento della batteria agli ioni di litio:

Das auf dem Typenschild vorhandene Symbol der durchgestrichenen Mülltonne zeigt an, dass der im Artikel enthaltene Akku nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf.

Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der Richtlinie 2006/66/EG sachgerecht entsorgt werden. Sie als Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus oder Geräte mit fest verbauten Akkus zur sachgerechten Entsorgung bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle zurückzugeben.

In diesem Artikel ist ein Lithium-Ionen-Akku fest verbaut. Am Lebensdauerende kann der Akku durch den Laien nicht zur separaten Entsorgung entnommen werden. Geben Sie daher den gesamten Artikel mit dem Akku zur Entsorgung bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle ab. Möglicherweise steht hier ein gesonderter Behälter für solche Artikel bereit. Erkundigen Sie sich bitte gegebenenfalls bei Ihrer öffentlichen Sammelstelle, wie Sie diesen Artikel dem richtigen Entsorgungsbehälter zuführen können.

The crossed-out wheeled bin symbol on the type label indicates that the battery contained in the article may not be disposed of with normal household waste.

Batteries do not belong in the household waste, but must be disposed of properly in accordance with Directive 2006/66/EC. As a consumer, you are legally obliged to return batteries or devices with built-in batteries to your public collection point for proper disposal.

A lithium-ion battery is permanently installed in this article. At the end of its service life, the battery cannot be removed by laypeople for separate disposal. You should therefore take the entire item with the battery to your public collection point for disposal. A separate container for such items may be available here. If necessary, please inquire at your public collection point how you can dispose of this item in the correct disposal container.

Le symbole de la poubelle barrée sur la plaque signalétique indique que la batterie rechargeable contenue dans l'article ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers normaux.

Les piles rechargeables ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminées correctement, conformément à la directive 2006/66/CE. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles rechargeables ou les appareils équipés de piles rechargeables permanentes à votre point de collecte public pour une élimination appropriée.

Une batterie au lithium-ion est installée de façon permanente dans ce produit. À la fin de sa durée de vie, la batterie ne peut pas être retirée par un profane pour être éliminée séparément. Par conséquent, remettez l'article entier avec la batterie pour qu'il soit éliminé dans votre point de collecte public. Il peut y avoir un conteneur spécial pour ces articles. Si nécessaire, veuillez contacter votre point de collecte public pour savoir comment apporter cet article dans le bon conteneur d'élimination.

Il simbolo della pattumiera barrata sulla targhetta indica che la batteria ricaricabile contenuta nell'articolo non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Le batterie ricaricabili non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente in conformità alla direttiva 2006/66/CE. Come consumatore, sei obbligato per legge a restituire le batterie ricaricabili o i dispositivi con batterie ricaricabili installate in modo permanente al tuo punto di raccolta pubblico per un corretto smaltimento.

Una batteria agli ioni di litio è installata in modo permanente in questo prodotto. Alla fine della sua vita utile, la batteria non può essere rimossa da un profano per uno smaltimento separato. Pertanto, consegnate l'intero articolo con la batteria per lo smaltimento presso il vostro punto di raccolta pubblico. Ci può essere un contenitore speciale per questi oggetti. Se necessario, contattate il vostro punto di raccolta pubblico per sapere come potete portare questo articolo nel contenitore di smaltimento corretto.



#### Wichtige zusätzliche Sicherheitshinweise:

- Ist der Artikel auf dem Typenschild mit der Aufschrift IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) gekennzeichnet, so ist dieser gegen Spritzwasser geschützt. Dies ist nur der Fall, wenn der Artikel nicht aufgeladen wird und sich die Schutzabdeckung auf dem Ladeanschluss befindet. Beim Aufladen ist der Artikel nicht Spritzwassergeschützt und hat daher dann nur die Schutzart IP20. Deshalb darf der Artikel nur im trockenen Wohnraum aufgeladen werden.
- Ist der Artikel auf dem Typenschild nicht mit IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) oder nur mit IP20 gekennzeichnet, so darf dieser ausschließlich nur im trockenen Wohnraum betrieben und aufgeladen werden. Solche Artikel haben keinen besonderen Schutz gegen das Eindringen von Wasser.
- Artikel in der Schutzart IP44 bzw. einer höheren Schutzart (z.B. IP65) dürfen zwar im freien betrieben werden, jedoch sind sie nicht für überflutungsgefährdete Bereiche geeignet und dürfen in solche Bereiche nicht gelangen. Bei Nichtbenutzung, in der kalten Jahreszeit oder bei schlechtem Wetter, ist der Artikel in den Wohnraum zu bringen. Ist der Artikel eingelagert, so sollte dieser gelegentlich etwas aufgeladen werden, um einer Tiefenentladung und somit einer Beschädigung des Akkus vorzubeugen.
- Um ein Kippen einer Tisch- oder Standleuchte zu vermeiden, stellen Sie diese auf einen ebenen Untergrund. Dennoch kann so ein Artikel, der im freien betrieben werden darf, bei starkem oder böigem Wind umgeweht werden. Vor Eintreten solcher Wetterereignissen, ist der Artikel in den Wohnraum zu bringen.
- Dieser Artikel ist kein Kinderspielzeug. Auch haben weitere bestimmte Personengruppen, die der besonderen Fürsorge bedürfen, z.B. Kleinkinder, behinderte und pflegebedürftige Menschen, mitunter ein eingeschränktes Reaktionsvermögen. Diese Personen sollten den Artikel dann nur unter Aufsicht bedienen. Sind diese Personen unbeaufsichtigt, sollten sich der Artikel und deren Bedienelemente außerhalb des Erfassungsbereichs der Personen befinden, um Unfälle zu vermeiden.

## **WARNUNG!**

### **Brand- und Explosionsgefahr:**



- Artikel mit einem Lithium-Ionen-Akku dürfen keinen hohen Temperaturen und keinem Feuer ausgesetzt werden. Es besteht ansonsten Brand- oder Explosionsgefahr. Kritisch ist auch eine längere direkte Sonneneinstrahlung bei hohen Temperaturen, sowie im Sommer die Lagerung im Kofferraum eines Fahrzeugs, das direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist. Benutzen, laden oder lagern Sie den Artikel nur in einem Temperaturbereich von +5°C bis +40°C.
- Sollte der Artikel gefallen sein, so kann das Gehäuse, die Elektronik oder der Akku einen Schaden genommen haben. Verhält sich der Artikel bei Benutzung oder beim Laden ungewöhnlich oder wird dieser ungewöhnlich warm, so kann ein Fehler vorliegen. In diesen Fällen laden Sie den Artikel nicht mehr und nehmen Sie diesen außer Betrieb. Bevor der Artikel wieder benutzt wird, lassen Sie ihn vom Hersteller oder seinem Servicevertreter überprüfen.
- Bei vollständig aufgeladenem Akku trennen Sie den Artikel vom Ladegerät ab. Den Artikel nicht permanent laden lassen.
- Versuchen Sie niemals selbst an den Akku zu gelangen oder diesen auszutauschen. Bei einem Ausfall oder nachlassender Akkukapazität laden Sie den Artikel nicht mehr und nehmen Sie ihn außer Betrieb. Überlassen Sie eine Reparatur ausschließlich dem Hersteller oder seinem Servicevertreter.



### **Important additional safety information:**

- If the item is marked on the nameplate with the label IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65), then it is protected against splashing water. This is only the case when the item is not charging and the protective cover is on the charging port. When charging, the item is not splash-proof and therefore only has protection class IP20. Therefore, the item may only be charged in dry living space.
- If the item is not marked with IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65) or only with IP20 on the nameplate, it may only be operated and charged in dry living spaces. Such articles do not have any special protection against the ingress of water.
- Articles with degree of protection IP44 or a higher degree of protection (e.g. IP65) may be operated outdoors, but they are not suitable for areas at risk of flooding and must not enter such areas. When not in use, in the cold season or in bad weather, the article must be brought into the living room. If the article is stored, it should be charged occasionally to prevent deep discharge and thus damage to the battery.
- To prevent a table or floor lamp from tipping over, place it on a level surface. However, such an item, which may be used outdoors, can be blown over in strong or gusty winds. Before such weather events occur, the article must be brought into the living space.
- This item is not a toy. Other specific groups of people who require special care, e.g. small children, disabled people and people in need of care, sometimes have a limited ability to react. These people should then only use the article under supervision. If these people are unsupervised, the item and its operating elements should be outside the detection range of the people in order to avoid accidents.



## **WARNING!**



### **Risk of fire and explosion:**

- Articles with a lithium-ion battery must not be exposed to high temperatures or fire. Otherwise there is a risk of fire or explosion. Prolonged direct exposure to sunlight at high temperatures is also critical, as is storage in the boot of a vehicle exposed to direct sunlight in summer. Only use, load or store the item within a temperature range of +5°C to +40°C.
- If the item has fallen, the housing, electronics or battery may have been damaged. If the item behaves unusually during use or charging, or if it becomes unusually warm, there may be a fault. In these cases, stop charging the item and take it out of service. Before using the item again, have it checked by the manufacturer or its service representative.
- When the battery is fully charged, disconnect the item from the charger. Do not leave the item charging permanently.
- Never attempt to access or replace the battery yourself. In case of failure or decreasing battery capacity, stop charging the item and take it out of service. Only leave repairs to the manufacturer or its service representative.



### **Informations de sécurité supplémentaires importantes :**

- Si l'article est marqué sur la plaque signalétique avec l'étiquette IP44 ou une classe de protection supérieure (par exemple IP65), il est protégé contre les projections d'eau. Ce n'est le cas que lorsque l'article ne charge pas et que le couvercle de protection se trouve sur le port de charge. Lors de la charge, l'article n'est pas protégé contre les éclaboussures et n'a donc que la classe de protection IP20. Par conséquent, l'article ne peut être chargé que dans un espace de vie sec.
- Si l'article n'est pas marqué avec IP44 ou un degré de protection supérieur (par exemple IP65) ou uniquement avec IP20 sur la plaque signalétique, il ne peut être utilisé et chargé que dans des espaces de vie secs. Ces articles n'ont pas de protection spéciale contre la pénétration d'eau.
- Les articles avec un degré de protection IP44 ou un degré de protection supérieur (par exemple IP65) peuvent être utilisés à l'extérieur, mais ils ne conviennent pas aux zones à risque d'inondation et ne doivent pas pénétrer dans ces zones. Lorsqu'il n'est pas utilisé, pendant la saison froide ou par mauvais temps, l'article doit être introduit. Si l'article est stocké, il doit être rechargé de temps en temps pour éviter une décharge profonde et ainsi endommager la batterie.
- Pour éviter qu'une lampe de table ou de sol ne bascule, placez-la sur une surface plane. Néanmoins, un tel article, qui peut être utilisé à l'extérieur, peut être renversé par vent fort ou en rafales. Avant que de tels événements météorologiques ne surviennent, l'article doit être amené dans l'espace de vie.
- Cet article n'est pas un jouet. D'autres groupes spécifiques de personnes nécessitant des soins particuliers, par exemple les jeunes enfants, les personnes handicapées et les personnes nécessitant des soins, ont parfois une capacité de réaction limitée. Ces personnes ne devraient alors utiliser l'article que sous surveillance. Si ces personnes ne sont pas surveillées, l'objet et ses éléments de commande doivent être hors de portée de détection des personnes afin d'éviter les accidents.

## **ATTENTION!**

### **Risque d'incendie et d'explosion :**



- Les articles équipés d'une batterie lithium-ion ne doivent pas être exposés à des températures élevées ou au feu. Sinon, il y a un risque d'incendie ou d'explosion. L'exposition directe prolongée au soleil à des températures élevées est également critique, tout comme le stockage dans le coffre d'un véhicule exposé à la lumière directe du soleil en été. N'utilisez, ne chargez ou ne stockez l'article que dans une plage de température comprise entre +5°C et +40°C.
- Si l'article est tombé, le boîtier, l'électronique ou la batterie peuvent avoir été endommagés. Si l'appareil se comporte de manière inhabituelle pendant l'utilisation ou la charge, ou s'il devient anormalement chaud, il peut y avoir un défaut. Dans ce cas, arrêtez de facturer l'article et mettez-le hors service. Avant de réutiliser l'article, faites-le vérifier par le fabricant ou son représentant de service.
- Lorsque la batterie est entièrement chargée, débranchez l'article du chargeur. Ne laissez pas l'appareil en charge en permanence.
- N'essayez jamais d'accéder à la batterie ou de la remplacer vous-même. En cas de panne ou de diminution de la capacité de la batterie, arrêtez de charger l'appareil et mettez-le hors service. Ne confiez les réparations qu'au fabricant ou à son représentant de service.



### Importanti istruzioni di sicurezza aggiuntive:

- Se l'articolo è marcato IP44 o una classe di protezione superiore (ad esempio IP65) sulla targhetta, è protetto dagli spruzzi d'acqua. Questo è solo il caso quando l'articolo non è in carica e il coperchio di protezione è sul connettore di ricarica. Durante la ricarica, l'articolo non è resistente agli spruzzi e quindi ha solo la classe di protezione IP20. Pertanto, l'articolo può essere caricato solo in uno spazio abitativo asciutto.
- Se l'articolo non è contrassegnato con IP44 o con una classe di protezione superiore (ad es. IP65) o solo con IP20 sulla targhetta, può essere messo in funzione e caricato solo in uno spazio abitativo asciutto. Tali articoli non hanno una protezione speciale contro la penetrazione dell'acqua.
- Gli articoli con classe di protezione IP44 o una classe di protezione superiore (ad esempio IP65) possono essere utilizzati all'esterno, ma non sono adatti a zone a rischio di inondazione e non devono entrare in tali zone. Quando non è in uso, nella stagione fredda o in caso di maltempo, l'articolo dovrebbe essere portato nello spazio abitativo. Se l'articolo viene conservato, dovrebbe essere caricato di tanto in tanto per evitare la scarica profonda e quindi il danneggiamento della batteria.
- Per evitare che una lampada da tavolo o da terra si ribalti, mettila su una superficie piana. Tuttavia, un tale articolo, che può essere utilizzato all'aperto, può essere spazzato via in caso di vento forte o rafficato. Prima che si verifichino tali eventi atmosferici, portate l'articolo nello spazio abitativo.
- Questo articolo non è un giocattolo per bambini. Inoltre, alcuni gruppi di persone che hanno bisogno di cure speciali, ad esempio i bambini piccoli, gli handicappati e le persone bisognose di assistenza, a volte hanno una capacità di reazione limitata. Queste persone dovrebbero poi utilizzare l'articolo solo sotto supervisione. Se queste persone non sono sorvegliate, l'articolo e i suoi elementi di comando devono essere situati al di fuori del campo di rilevamento delle persone per evitare incidenti.

## **ATTENZIONE!**

**Pericolo di incendio ed esplosione:**



- Gli articoli con una batteria agli ioni di litio non devono essere esposti a temperature elevate o fuoco. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o esplosione. Anche l'esposizione prolungata alla luce solare diretta ad alte temperature è fondamentale, così come lo stoccaggio nel bagagliaio di un veicolo esposto alla luce solare diretta in estate. Utilizzare, caricare o conservare l'articolo solo in un intervallo di temperatura da +5°C a +40°C.
- Se l'articolo è caduto, l'alloggiamento, l'elettronica o la batteria potrebbero essere stati danneggiati. Se l'articolo si comporta in modo insolito durante l'uso o il caricamento, o se diventa insolitamente caldo, potrebbe esserci un guasto. In questi casi, non caricare più l'articolo e metterlo fuori servizio. Prima di riutilizzare l'articolo, farlo controllare dal produttore o dal suo rappresentante dell'assistenza.
- Quando la batteria è completamente carica, scollegare l'articolo dal caricabatterie. Non lasciare che l'articolo si carichi in modo permanente.
- Non tentare mai di accedere da soli alla batteria o di sostituirla. In caso di guasto o diminuzione della capacità della batteria, interrompere la ricarica dell'articolo e metterlo fuori servizio. Lasciare le riparazioni solo al produttore o al suo rappresentante dell'assistenza.